



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/43/521
S/20109
11 August 1988
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH

مجلس
الأمم



الجمعية
العامة

مجلس الامن
السنة الثالثة والاربعون

الجمعية العامة
الدورة الثالثة والاربعون
البند ٢٩ من جدول الأعمال المؤقت*
مسألة ناميبيا

مذكرة شفوية مؤرخة في ١٠ آب/أغسطس ١٩٨٨ ، موجهة إلى
الأمين العام من البعثة الدائمة للولايات المتحدة
لدى الأمم المتحدة

يهدى الممثل الدائم للولايات المتحدة الأمريكية لدى الأمم المتحدة تحياته إلى
الأمين العام للأمم المتحدة ويتشرف بأن يرفق طيه البيان المشترك الذي أصدرته في
٨ آب/أغسطس ١٩٨٨ حكومات جمهورية أنغولا الشعبية ، وجمهورية جنوب أفريقيا ،
وجمهورية كوبا ، والولايات المتحدة الأمريكية ، بأن يطلب تعميم نص هذا البيان بوصفه
وشيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة في إطار البند ٢٩ من جدول الأعمال المؤقت ،
ومن وثائق مجلس الأمن .

A/43/150

*

المرفق

البيان المشترك الصادر في ٨ آب/أغسطس ١٩٨٨
عن حكومات أنغولا ، وجنوب افريقيا ، وكوبا ،
والولايات المتحدة الأمريكية

اجتمعت وفود جمهورية أنغولا الشعبية ، وجمهورية جنوب افريقيا ، وجمهورية كوبا ، والولايات المتحدة الأمريكية في الفترة من ٢ إلى ٥ آب/أغسطس ١٩٨٨ في جنيف بسويسرا ، لمواصلة جهودها الرامية إلى ايجاد حل سلمي للنزاع في افريقيا الجنوبية الغربية .

وانطلاقا من التقدم المحرز في لندن والقاهرة ونيويورك ، كانت المفاوضات التي جرت في جنيف تفصيلية وايجابية ومثمرة . وقد اتفقت وفود أنغولا وجنوب افريقيا وكوبا على مجموعة من الخطوات المتتالية اللازمة لتمهيد الطريق لاستقلال ناميبيا وفقا لقرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) ولتحقيق السلم في افريقيا الجنوبية الغربية .

وقد اتفقت الوفود على أن توصي الامين العام للأمم المتحدة بأن يكون ا تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٨ موعدا لبدء تنفيذ قرار مجلس الامن ٤٣٥ (١٩٧٨) . وقد وافقت الاطراف ، بشرط استشارة كل منها لحكومته ، على نص اتفاق ثلاثي يتضمن ، في شكل معاهدة ملزمة ، المبادئ التي جرى التفاوض بشأنها في جزيرة غافارنر بمدينة نيويورك والتي وافقت عليها الحكومات رسميا في ٢٠ تموز/يوليه ١٩٨٨ . وتعيد أنغولا وكوبا من جانبهما تأكيد قرارهما بالدخول في اتفاق ثنائي سيتضمن جدولا زمنيا تقبله جميع الاطراف لانسحاب القوات الكوبية من أنغولا انسحابا مرحليا كاملا . وتعهدت الاطراف بالتوصل إلى اتفاق بشأن هذا الجدول الزمني بحلول ١ ايلول/سبتمبر ١٩٨٨ .

ووافقت الاطراف على سلسلة شاملة من الخطوات العملية التي ستعزز الثقة المتبادلة ، وتحد من خطر المواجهة العسكرية ، ونهيه في المنطقة الظروف اللازمة لإنجاز المفاوضات . بالموافقة على هذه التدابير ، يسري حاليا وقف فعلي للأعمال العدائية . وستنضج آثار هذه التدابير بالكامل في الأسابيع القادمة .

وستجري الجولة القادمة من المفاوضات على مستوى كبار المسؤولين خلال الأسبوع الذي سيبدأ في ٢٢ آب/أغسطس ، وسيقرر فيما بعد موعدها ومكانها على وجه التحديد . وقد أعربت جميع الوفود عن تقديرها للدعم والمرافق الممتازة التي وفرتها حكومة سويسرا .